

CICLO ORIENTADO

Trabajos Prácticos / Prácticas del Lenguaje
Secundaria RURAL 2030

**El lenguaje en escena: el texto teatral,
el discurso referido y el texto expositivo-explicativo**



Ministerio de Educación,
Cultura, Ciencia y Tecnología
Presidencia de la Nación

Presidente de la Nación
Mauricio MACRI

Jefe de Gabinete de Ministros
Marcos PEÑA

Ministro de Educación, Cultura, Ciencia y Tecnología
Alejandro FINOCCHIARO

Secretario de Gobierno de Cultura
Pablo AVELLUTO

Secretario de Gobierno de Ciencia, Tecnología e Innovación Productiva
Lino BARAÑO

Titular de la Unidad de Coordinación General del Ministerio de Educación, Cultura, Ciencia y Tecnología
Manuel VIDAL

Secretaria de Innovación y Calidad Educativa
Mercedes MIGUEL

Directora Nacional de Planeamiento de Políticas Educativas
Inés CRUZALEGUI

Director de Diseño de Aprendizajes
Hugo LABATE

Elaboración
Dirección Nacional de Planeamiento de Políticas Educativas.
Dirección de Diseño de Aprendizajes

Edición
Gustavo Wolovelsky

Diseño / Ilustraciones de tapa
Karina Actis
Juan Pablo Rodriguez
Coralía Vignau

Domicilio: Paraguay 1657 CABA
TEL.: (011) 4129-1429
WEB: <https://www.argentina.gob.ar/educacion/planeamiento-investigacion-y-estadistica>
Correo Electrónico: Planeamiento@educacion.gob.ar

EL LENGUAJE EN ESCENA: EL TEXTO TEATRAL, EL DISCURSO REFERIDO Y EL TEXTO EXPOSITIVO-EXPLICATIVO

Autora: Tamara Agazzi

Lo que llamamos literatura abarca una gran variedad de textos, que representan el mundo de maneras diferentes, y que llegan a nosotros de formas distintas. Algunos textos se leen: en soledad o acompañados, con los ojos o en voz alta, por capítulos o de corrido. Otros textos viajan con la voz, de boca en boca y de generación en generación: historias o versos que se cuentan y que están escritos en la memoria de las comunidades. Otros textos se leen, y también se cantan. Y hay textos, como el texto teatral, que se representan: historias que se cuentan con la voz y con el cuerpo. En este trabajo práctico, vas a trabajar algunos **textos teatrales**.

En su obra titulada Poética, el filósofo griego Aristóteles (siglo IV a. C.), uno de los padres de la Filosofía occidental, distinguía dos grandes manifestaciones del género dramático o teatral: la tragedia y la **comedia**. En este trabajo práctico nos centraremos en la comedia. Para ello, te proponemos la lectura de una obra del dramaturgo francés Molière, titulada El enfermo imaginario. Estrenada en 1673, fue la última comedia escrita por el autor. A través de esta obra, estudiarás las formas y procedimientos propios de los textos teatrales y conocerás algunos de los **recursos humorísticos** más frecuentes en las comedias. Para ello, en las actividades pondremos en diálogo la obra de Molière con fragmentos de La Nona, una obra de 1977 de Roberto Cossa, representante del grotesco criollo.

Para leer más sobre el teatro y encontrar material de apoyo para resolver las actividades, podés buscar información en los siguientes lugares:

- El video “Características del texto teatral”, producido por Educ.ar, en el que encontrarás una definición de teatro y un punteo de sus elementos principales.
<https://www.educ.ar/recursos/40554/caracteristicas-del-texto-teatral>
- La guía “Actos y escenas” para conocer la estructura del texto teatral: <https://proyectoarriabaeltelon.wordpress.com/2014/10/09/actos-y-escenas/>
- Libros de Prácticas del Lenguaje o Lengua y Literatura de 1.o, 2.o y 3.er/4.o año de Educación Secundaria. Utilizá el índice para encontrar los capítulos dedicados al teatro. Este material, que podés buscar en la biblioteca de tu escuela, puede ser de mucha utilidad para conocer las características del texto teatral. En ellos podés encontrar también información sobre el grotesco criollo.

- Libros de Prácticas del Lenguaje o de Lengua y Literatura de 6.o año de Educación Secundaria. Allí encontrarás información sobre el humor y sus recursos.
- También podés hacer búsquedas específicas en internet. En ese caso, tené en cuenta que cuantas más palabras clave escribas en el buscador, más efectiva será la búsqueda.

El texto teatral será el puntapié inicial, además, para la reflexión sobre el lenguaje. En este trabajo práctico, analizarás el **discurso referido**, es decir, las formas de introducir en un texto otras voces o discursos. Para estudiar este tema y buscar material de apoyo para resolver las actividades, podés consultar libros de Prácticas del Lenguaje o Lengua y Literatura de 3.er/4.o año de Educación Secundaria.

También podés encontrar una guía útil en este enlace:

https://perio.unlp.edu.ar/grafica1/htmls/apuntescatedra/estilo_directo-indirecto.pdf

El recorrido del trabajo práctico concluirá con el abordaje de un texto no literario. Como integrantes de una comunidad de hablantes de una lengua, cada vez que hablamos y escribimos hacemos una serie de elecciones, organizamos nuestro discurso de acuerdo con lo que queremos comunicar, a quién o quiénes queremos comunicárselo, el contexto en el que lo haremos y el grado de confianza que tenemos con nuestro/s interlocutor/es, entre otras variables. Así, producimos textos diferentes cuando describimos un lugar o a una persona, cuando chateamos con un amigo o cuando hablamos con un profesor, cuando defendemos una opinión, o cuando contamos una anécdota. En este trabajo práctico analizarás el **texto expositivo-explicativo**: los recursos y estrategias que se ponen en juego para la exposición y la explicación. Para leer sobre esta clase de textos, podés utilizar el libro “Lengua y comunicación. Explicación, argumentación y diálogo”, que es parte de los Materiales de Enseñanza Semipresencial del Nivel Secundario para Adultos, del Ministerio de Educación, Cultura, Ciencia y Tecnología de la Nación y la Dirección General de Cultura y Educación de la provincia de Buenos Aires. Allí encontrarás información sobre las funciones comunicativas de los textos (parte 1, unidad 1) y sobre los textos explicativos y expositivos (parte 2, unidades 3 y 4).

<https://www.educ.ar/recursos/91826/lengua-y-comunicación>

ACTIVIDADES

El texto teatral

1. Respondé:

- a. ¿Hay teatro en el lugar donde vivís? ¿Se pueden representar obras de teatro fuera de un teatro? ¿Dónde?
- b. ¿Viste alguna vez una obra de teatro? ¿Qué diferencias habrá entre ver una obra representada y leerla?

2. Leé atentamente la obra El enfermo imaginario, de Molière. Una vez que hayas leído el libro, vas a poder avanzar con las próximas actividades.

<https://www.educ.ar/recursos/70106/el-enfermo-imaginario-de-moliere>

Para saber más sobre Molière, podés mirar un video sobre su vida y obra.

Internet: <https://www.educ.ar/recursos/40582/moliere>

... el rasgo específico del texto teatral es el hecho de que se concibe y escribe para la representación. La intención y finalidad determinan la naturaleza específica del texto teatral. [...] El texto teatral se piensa, imagina y elabora para “ser llevado” al escenario [...], establece su razón de ser y su propia especificidad a partir del hecho de que puede ser representado, puede dar lugar a una representación o acto teatral, y esta es su función esencial.

Trancón, Santiago: Teoría del teatro. Bases para el análisis de la obra dramática, Madrid, Fundamentos, 2006, p. 163.

- a. Explorá las páginas de El enfermo imaginario y respondé: ¿Qué elementos indican que el texto fue concebido para la representación?
- b. ¿Hay un narrador en el texto de Molière? ¿Cómo conocemos la historia presentada en la obra?
- c. Relacioná tus respuestas de la consigna b con la “función esencial” señalada por Trancón para el texto teatral.
- d. Las acotaciones o didascalias permiten “llevar al escenario” el texto teatral, y también representarlo imaginariamente cuando lo leemos. Reescribí la primera escena del acto II de El enfermo imaginario agregando acotaciones que dirijan su representación. Podés incluir, por ejemplo, acciones que hacen los personajes mientras hablan, sus gestos, o el tono de voz que utilizan. Recordá que las acotaciones se escriben entre paréntesis.

4. Revisá la estructura de El enfermo imaginario. Luego, resolvé las consignas.
 - a. ¿Qué determina el cambio de escena? ¿Y el cambio de acto?
 - b. Describí los intermedios desarrollados al final de cada acto: ¿qué particularidad tienen estas escenas intermedias?; ¿qué función cumplirán?
5. Analizá la construcción de los personajes en el texto teatral a partir de las siguientes consignas:
 - a. Elegí a un personaje de El enfermo imaginario y describílo.
 - b. ¿Cómo conocemos a los personajes de la obra?
 - c. El protagonista es el personaje principal de la obra y en torno al cual gira toda la acción. ¿Quién es el protagonista de El enfermo imaginario? ¿Cómo te das cuenta?
 - d. Muchas obras teatrales presentan personajes arquetípicos, con características estables de obra a obra. Identificá en El enfermo imaginario los siguientes arquetipos:
los enamorados contrariados - el padre - la madrastra - la empleada doméstica astuta - el charlatán
6. Releé la escena III del acto III y respondé:
 - a. ¿Qué personaje dirías que representa la perspectiva del autor respecto a la medicina? Justificá tu respuesta.
 - b. En esta escena, los personajes nombran a Molière. ¿Qué dicen de él y de la obra? ¿Cuál será la función de esta referencia?
7. En la escena VIII del acto II, Luisa hace referencia al “cuento de la piel del burro” y a la “fábula del cuervo y la zorra”. Este procedimiento en el que un texto dialoga con otros se denomina “intertextualidad”. Analizalo a partir de las siguientes consignas:
 - a. Leé las historias aludidas por el personaje que se encuentran al final de este documento.
 - b. Respondé:
 - ¿Cómo se relacionan estas historias con la trama de El enfermo imaginario?
 - ¿A qué personaje se parece el rey de “Piel de asno”? ¿Por qué?
 - ¿Quién será el cuervo y quién la zorra en la obra de Molière? ¿Por qué?

El humor en la representación teatral. La comedia.

8. Leé la siguiente definición de “comedia”.

comedia. *Obra teatral que muestra un aspecto ridículo de los comportamientos sociales, con elementos que divierten y hacen sonreír, y con un desenlace feliz.*

- Escribí un texto en el que demuestres que *El enfermo imaginario* pertenece al subgénero comedia.

9. Indicá cuál de los siguientes recursos humorísticos se pone en juego en cada fragmento de *El enfermo imaginario*.

exageración - absurdo - sátira - humor físico - ironía

- a. “BELISA. (*Acomodándole las almohadas.*) —[...] Una a cada lado, otra en la espalda y otra para que reclines la cabeza.

ANTONIA. (*Dándole un almohadazo en la cabeza y escapando.*) —Y esta, para resguardaros del relente.

ARGAN. (*Levantándose iracundo y tirándole todas las almohadas a ANTONIA.*) —¡Quieres asfixiarme, bribona!” (acto I, escena VI).

- b. “... tendré que tomar lo menos ocho medicamentos y doce lavativas para reponerme” (Argan, luego de enojarse con Antonia; acto I, escena VI).

- c. “Pero sobre todas sus cualidades la que más me agrada es que, guiándose de mi ejemplo, sigue ciegamente los principios de la escuela antigua, sin que haya querido discutir ni prestar atención a esos pretendidos adelantos y experiencias de nuestro siglo, tales como la circulación de la sangre y otras divagaciones de igual calibre” (Diafoirus sobre su hijo Tomás; acto II, escena V).

- d. “ANTONIA. —¡Vaya una gracia! ¡Se necesita ser impertinente para pretender que lo cure el médico! Los médicos no son para eso; los médicos no tienen más misión que la de recetar y cobrar; el curarse o no, es cuenta del enfermo” (acto II, escena V).

- e. “ANTONIA. —Son unos ignorantes. Vuestro padecimiento está en el pulmón. [...] ¿Qué es lo que sentís?

ARGAN. —De cuando en cuando, dolor de cabeza.

ANTONIA. —Justamente, el pulmón.

[...] ARGAN. —También suelen darme dolores en el vientre, como si tuviera cólico.

ANTONIA. —El pulmón... ¿Coméis con apetito?

ARGAN. —Sí, señor.

ANTONIA. —El pulmón. [...]” (acto III, escena X).

- 10.** Un procedimiento habitual en el humor es el juego entre denotación (es decir, el significado literal, la definición “de diccionario”) y connotación (los significados asociados). Resolvé las siguientes consignas para analizar este recurso en *El enfermo imaginario*.
- Explicá qué es la denotación y la connotación a partir de la siguiente frase de Argan:

“... en lenguaje de boticario cuando se dice veinte hay que entender diez”.
 - Indicá cuál es el significado denotativo y connotativo de los términos subrayados en los siguientes fragmentos de la obra:
 - “... a más de correcto, es preciso ser razonable y no desplumar a los pacientes”.
 - “¡Bien se divierten a vuestra costa los señores Fleurant y Purgon! Han encontrado una vaca y la ordeñan a gusto”.
 - Analizá el significado connotativo del título: ¿qué significa aquí que Argan es un enfermo imaginario?

El teatro argentino. El grotesco criollo

- 11.** Leé el siguiente fragmento del acto I de *La Nona*, de Roberto Cossa.

NONA. —Bonyiorno.

CARMELO. —¡Nona! ¿Qué hace levantada?

NONA. —Vengo a manyare el desachuno.

CARMELO. —¿Qué desayuno?

NONA. —El desachuno. E la matina.

CARMELO. —¿Qué matina? Son las diez de la noche. [...]

NONA. —Ma... tengo fame.

CARMELO. —Hace quince minutos que terminó de comer.

NONA. —¿Quince minutos? Con razón. ¿No tené un cacho de mortadela?

En Discépolo, Armando y Roberto Cossa: *El grotesco criollo*: Discépolo-Cossa, Buenos Aires, Colihue, 2005, p. 118.

- Explicá qué es lo que genera el efecto humorístico en el personaje de la Nona. Incluí las siguientes palabras clave:

exageración- uso del lenguaje- absurdo
- Molière afirmaba que “la representación de la comedia consiste en la representación de los defectos humanos”. ¿Cómo se relaciona esta afirmación con los protagonistas de *El enfermo imaginario* y *La Nona*? ¿Por qué creés que “la representación de los defectos humanos” puede provocar risa?

- 12.** A continuación, te presentamos el momento final de *La Nona*. Leelo y, luego, resolvé las consignas.

Nona. —Bonyiorno... [...] ¿E Carmelo?

Chicho. —Murió, Nona.

Nona. —¿E Anyula?

Chicho. —Murió.

Nona. —¿E María?

Chicho. —Se fue. [...]

Nona. —¿Qué yiorno e oyi?

Chicho. —Viernes.

Nona. —Viernes... ¡Pucherito! Ponele bastante garbanzo, ¿eh? [...] E dopo un postrecito... Flan casero con dulce de leche...

(A medida que la Nona habla Chicho se levanta y, como un zombie, retrocede hacia su pieza y se tira en la cama.)

Nona. —Domani podé hacer un asadito... Con bastante moyequita... Y a la doménica, la pasta.

(Chicho, en la penumbra de su pieza, se tapa los oídos con las manos).

Nona. —Ma... primo una picadita... [...]

(Desde la habitación de Chicho llega el sonido de un balazo. La Nona no se inmuta. Saca un pan del bolsillo del vestido y se pone a masticar. [...]).

Op. cit., p. 160.

- a.** Releé la definición de “comedia” de la actividad 8: ¿considerás que *La Nona* es una comedia? Justificá tu respuesta.
- b.** Compará este fragmento con el que leíste en la actividad 11: ¿qué pasó con la comicidad inicial?, ¿sigue causando risa el personaje de la Nona?, ¿por qué?
- c.** Analizá el fragmento final de *La Nona* a partir de las siguientes definiciones de “grotesco”, y escribí tus conclusiones.

Armando Discépolo: *“En el aspecto teatral, yo definiría al grotesco como el arte de llegar a lo cómico a través de lo dramático”.*

Roberto Cossa: *“Para mí, la diferencia entre el grotesco y otros géneros de teatro [...] [es que presenta] una situación que se despliega de lo cómico a lo dramático dentro de la realidad”.*

Ravina, Aurora (dir.): *Historia de la literatura argentina*, n.o 35, Buenos Aires, Colegio Nacional de Buenos Aires- Página/12, 2006, pp. 550 y 557.

La introducción de otras voces: el discurso referido

- 13.** Hablamos de “discurso referido” cuando en un texto (oral o escrito) se introducen las palabras de otra persona. En el texto teatral, por ejemplo, es habitual que un personaje haga referencia a los dichos de otro personaje. Subrayá en las siguientes intervenciones de Argan en *El enfermo imaginario* la inclusión de la voz de otros personajes y, luego, resolvé las consignas.

Tres y dos cinco, y cinco, diez, y diez más, veinte... Tres y dos cinco. “Ítem, el día 24, una ayuda estimulante, preparatoria y emoliente, para ablandar, humedecer y refrescar las entrañas del señor”. Lo que más me agrada de Fleurant, mi boticario, es su cortesía: “Las entrañas del señor, seis reales”.

(Acto I, escena I).

¡Ya has oído con qué horribles enfermedades me amenaza [Purgon]! [...] Dice que antes de cuatro días ya no tendré cura.

(Acto III, escena VI).

- Escribí a quién pertenece el discurso referido por Argan en cada fragmento.
- Compará el modo en que Argan introduce el discurso ajeno en cada fragmento: ¿por qué en el primer caso usará comillas y en el segundo no?
- Leé las siguientes definiciones y determiná qué estilo (directo o indirecto) utiliza Argan para referir el discurso ajeno en cada fragmento.

discurso referido directo. El discurso referido se cita textualmente, se introduce exactamente igual a como fue enunciado. Esto genera una superposición de discursos: un discurso se inserta dentro del otro, pero cada uno conserva sus marcas. Por ejemplo: Hoy me dijo “te amo”.

discurso referido indirecto. Se reproduce solo el contenido del discurso referido. En este caso, el discurso referido queda incorporado al discurso de quien lo refiere. Por ejemplo: Hoy me dijo que me amaba.

- 14.** Observá los siguientes ejemplos de discurso referido directo.

“Los adolescentes sí leen, y más que muchos adultos”, sostuvo la especialista.

—¿Lloverá hoy? —preguntó, sin apartar la vista de la ventana.

“Fuera de lo que es propiamente humano —afirma Henri Bergson en su tratado sobre la risa—, no hay nada cómico”.

- a.** ¿Qué signos delimitan la voz ajena en el discurso referido directo? ¿En qué casos se utilizará cada uno?
- b.** Copiá el siguiente texto agregando los signos necesarios para delimitar los discursos referidos.

¿Quién va a empezar a leer hoy? preguntó la profesora recorriendo la clase con la mirada. A ver Sánchez, empiece usted, por favor.

Sí, profesora. En un lugar de la Mancha, de cuyo nombre no quiero acordarme... empezó a leer, nervioso, Sánchez.

- c.** Reescribí en estilo indirecto los tres ejemplos de arriba.
- d.** ¿Qué cambios se observan al pasar del estilo directo al indirecto? Explicalos brevemente.

- 15.** El discurso referido suele estar introducido por una clase especial de verbos, denominados “verbos de decir”. Resolvé:

- a.** Identificá los verbos de decir en los ejemplos de la actividad 14. Anotalos en infinitivo (sin conjugar). Por ejemplo: preguntar.
- b.** Reescribí los ejemplos de la actividad 14 utilizando otro de los siguientes verbos de decir:

decir - afirmar - gritar - preguntar - responder - exclamar - aclarar - pedir - rogar - argumentar - sostener - sugerir - ordenar - aconsejar

- c.** Explicá por qué la siguiente afirmación es incorrecta.

Todos los discursos referidos se pueden introducir con cualquier verbo de decir, por lo que este verbo se elige al azar.

El texto expositivo-explicativo

16. Lé el siguiente texto de divulgación científica sobre la risa.

¿Qué es la risa?

La risa es una respuesta psicofisiológica rápida al humor. Consiste en dos partes: una serie de gestos y la producción de sonido. Al reír, el cerebro indica al individuo que se lleven a cabo ambas y al mismo tiempo. Cuando una persona se ríe espontáneamente se producen cambios en diferentes partes del cuerpo, como los brazos, piernas y los músculos del tórax.

La risa, definida como acciones rítmicas, vocalizadas e involuntarias, implica el movimiento de 15 músculos faciales, entre ellos el movimiento del músculo cigomático mayor, el principal responsable de la elevación de las comisuras de los labios. Simultáneamente, el sistema respiratorio se altera y la epiglotis cruza la laringe haciendo la respiración irregular. En circunstancias extremas, los conductos lagrimales se activan, y mientras la boca se abre y cierra y se lucha por obtener oxígeno, la cara se pone roja.

Los ruidos que acompañan estas reacciones fisiológicas van desde risillas hasta sonoras carcajadas. El Dr. Robert Provine, de la Universidad de Maryland en los Estados Unidos, afirma que toda la risa humana consiste en variaciones de ciertas vocales repetidas a una velocidad de 210 milisegundos. Así, la risa puede ser, por ejemplo, un “jajaja” o un “jojojo”, pero no una mezcla de ambas.

El Dr. Provine explica también por qué la risa es contagiosa. Afirma que con la risa, el cerebro humano activa los circuitos neurales del cerebro que generan más risa, como sucede con las risas grabadas que se escuchan en algunos programas de televisión para “contagiar” a los espectadores.

Fernández Limón, Claudia: “¿Por qué nos reímos?”, en Horno3 [en línea], boletín n.o 81, Monterrey, junio/2014. Disponible en http://horno3.ensi.com.mx/apps/newsletter/idem.php?module=Newsletter&action=ReadNewsletter&newsletter_id=6787 (Fragmento adaptado).

- a. Justificá por qué este texto es expositivo-explicativo a partir de la siguiente afirmación:

El propósito del texto expositivo-explicativo es exponer de manera objetiva alguna información.

 - Utilizá como guía las siguientes preguntas: ¿qué información expone o explica el texto?; ¿conocías esta información antes de leer el artículo?; ¿qué significa que la exposición es “objetiva”?
- b. ¿Dónde fue publicado el texto? ¿En qué otros lugares (libros, internet o situaciones cotidianas) se pueden encontrar exposiciones o explicaciones? Escribí al menos cuatro ejemplos.

- 17.** La estructura básica del texto expositivo-explicativo se podría formular de la siguiente manera:

DEFINICIÓN + EXPANSIÓN de la definición

- a.** Identificá estas partes en el texto “¿Qué es la risa?” y encerralas entre corchetes.
 - b.** Respondé:
 - ¿Cómo identificaste la definición en el texto?
 - ¿Qué función cumplirán las definiciones en los textos expositivo-explicativos?
 - c.** La expansión de la definición responde a preguntas implícitas, que no están formuladas pero que el lector puede reconstruir. En este caso, por ejemplo, el texto responde a la pregunta “¿Qué es la risa?”, pero cada párrafo desarrolla un aspecto de este tema. Escribí una pregunta para cada párrafo del texto.
- 18.** Explorá los recursos que se ponen en juego en los textos expositivo-explicativos a partir de las siguientes consignas.
- a.** Buscá en “¿Qué es la risa?” un ejemplo de cada uno de los siguientes recursos:
ejemplo - analogía o comparación - descripción
 - b.** ¿Cuál será la función de estos procedimientos en el texto expositivo-explicativo?
- 19.** Identificá en el texto los momentos en los que la autora utiliza el discurso referido y copialos. Luego, respondé:
- a.** ¿A quién pertenecen los discursos referidos por la autora?
 - b.** ¿Por qué creés que la autora introduce el discurso de otra persona en su explicación? ¿Cuál será la función del discurso referido aquí?
 - c.** ¿Qué estilo utiliza la autora para referir el discurso ajeno: directo o indirecto?
- 20.** Leé el siguiente fragmento de un artículo de Wikipedia sobre la risa.

La risa es una respuesta biológica producida por el organismo como respuesta a determinados estímulos. [...] Actualmente existen diversas interpretaciones acerca de su naturaleza.

Los estudios más recientes, de gran repercusión, son los realizados desde 1999 por Robert Provine, neurobiólogo del comportamiento de la Universidad de Maryland, quien sostiene que la risa es un “balbuceo lúdico, instintivo, contagioso, estereotipado y de control inconsciente —o involuntario— que raramente se produce en soledad”. [...]

<https://es.wikipedia.org/wiki/Risa>

- Compará el uso del discurso referido en este artículo y en “¿Qué es la risa?” a partir de las siguientes preguntas guía. Luego, escribí tus conclusiones:
 - a. ¿Qué estilo se utiliza en el artículo de Wikipedia para el discurso referido: directo o indirecto?
 - b. ¿Cuál de los dos estilos le otorga más credibilidad a la información citada: el directo o el indirecto? ¿Por qué?
 - c. ¿Qué tendría que hacer la autora para pasar a estilo directo el discurso referido en “¿Qué es la risa?”?
- 21.** Cuando buscamos información en internet, accedemos a textos expositivo-explicativos diversos. La plataforma Wikipedia, por ejemplo, está compuesta en su totalidad por textos de esta clase. Reflexioná y respondé:
- a. ¿Todos los textos que encontramos en internet son fuentes de información confiables?
 - b. ¿Qué elementos nos permiten distinguir que podemos confiar en la información expuesta en una página web? Si tenés acceso a internet, podés ingresar en el buscador la frase “qué es la risa” y explorar las primeras páginas para compararlas.

EVALUACIÓN

1. Escribí un texto expositivo-explicativo cuyo título sea “¿Qué es el texto teatral?”. Utilizá la siguiente guía:
 - a. Tomá notas de todo lo que sabés sobre el texto teatral.
 - b. Buscá información adicional sobre el texto teatral. Para ello, podés utilizar los recursos sugeridos en la presentación de este trabajo práctico. Algunas recomendaciones:
 - Durante tu investigación, tomá nota de todo lo que agregue información o te resulte interesante para incluir en tu texto.
 - Registrá al margen de cada nota que tomes la fuente de donde la extrajiste (quién escribió el texto, en qué libro o página web lo encontraste, etcétera).
 - Si copiás textualmente un fragmento, hazelo entre comillas. Luego, cuando escribas tu texto, podrás usar el discurso referido directo para incluir ese fragmento, siempre indicando a quién pertenece.
 - c. Redactá en borrador una definición de texto teatral. Ese será el párrafo inicial de tu texto. Podés empezar así: El texto teatral es...
 - d. Planificá cómo vas a expandir la definición. Para ello, podés anotar en borrador preguntas para desarrollar en cada párrafo, como hiciste en la actividad 17.c. Por ejemplo: ¿Cuáles son sus características distintivas? ¿Cómo se estructura el texto teatral? ¿Quiénes intervienen en la puesta en escena de un texto teatral? Luego, cuando escribas tu texto, estas preguntas podés omitirlas o usarlas como subtítulos.
 - e. Respondé en borrador las preguntas formuladas en el punto anterior. Tené en cuenta estas recomendaciones:
 - Considerá que tu texto tiene que poder ser entendido por alguien que no conoce nada del tema. Para ello, podés imaginar un interlocutor más joven. Por ejemplo, podrías pensar en cómo le explicarías las características de un texto teatral a un alumno/a de primaria.
 - Podés incorporar ejemplos o analogías, si lo considerás necesario para que el lector comprenda mejor tu explicación.
 - Si te ayuda en la explicación, podés incluir también alguno de los fragmentos recopilados en el ítem b, con el procedimiento del discurso referido.
 - f. Escribí tu texto a partir de lo elaborado en los puntos anteriores. Para ello, seguí la siguiente estructura:
 - [TÍTULO]** ¿Qué es el texto teatral?
 - [Párrafo 1: DEFINICIÓN]** Acá escribirás lo elaborado en el ítem c.
 - [Párrafo 2 en adelante: EXPANSIÓN de la definición]** Acá escribirás lo elaborado en los puntos d y e.

- g. Si querés, podés agregar imágenes ilustrativas del texto.
 - h. Antes de entregar el texto a tu docente, releelo con atención y realizá los ajustes que creas necesarios.
2. Reescribí el siguiente relato para transformarlo en un texto teatral. Utilizá como guía las consignas que figuran debajo.

Polemistas

Varios gauchos en la pulpería conversan sobre temas de escritura y de fonética. El santiagueño Albarracín no sabe leer ni escribir, pero supone que la palabra trara [‘trípode de hierro para la pava del mate’] no puede escribirse. Crisanto Cabrera, también analfabeto, sostiene que todo lo que se habla puede ser escrito. “Pago la copa para todos —le dice el santiagueño— si escribe trara”. “Se la juego” —contesta Cabrera; saca el cuchillo y con la punta traza unos garabatos en el piso de tierra. De atrás se asoma el viejo Álvarez, mira el suelo y sentencia: “Clarito, trara”.

[Luis L. Antuñano, Cincuenta años en Gorchs. Medio siglo en campos de Buenos Aires (Olavarría, 1911)].

Borges, Jorge L. y Adolfo Bioy Casares: Cuentos breves y extraordinarios [en línea], disponible en <https://treseso.files.wordpress.com/2010/11/jorge-luis-borges-y-a-bioy-casares-cuentos-breves-y-extraordinarios.pdf>

- a. Determiná quiénes son los personajes de la obra.
- b. Ubicá la acción en el tiempo y en el espacio: ¿dónde podría estar esta pulpería?, ¿en qué año podría transcurrir la historia?
- c. Escribí en borrador la acotación inicial de tu texto teatral. Para ello, podés expandir la primera oración del relato describiendo, por ejemplo, lo que se ve de la pulpería, el vestuario de los personajes y en qué parte de la pulpería están ubicados. En esta acotación podés incluir también la referencia a que los personajes no saben leer ni escribir, para que el lector comprenda el sentido del diálogo.
- d. Reescribí en borrador el diálogo de los personajes utilizando las convenciones del texto teatral.
- e. Si creés que corresponde separar el texto en actos y/o escenas, hazelo. Si no, indicá al comienzo del texto, antes de la acotación inicial, “Único acto”.
- f. Determiná si vas a mantener el título del relato o si preferís inventar uno nuevo.
- g. Organizá tus borradores para darles el formato de texto teatral:

[TÍTULO]

[AUTOR] Aquí escribirás tu nombre y, entre paréntesis, la aclaración de que se trata de una versión teatral adaptada del relato “Polemistas”.

[PERSONAJES]

[UBICACIÓN ESPACIO-TEMPORAL] La acción, el [lugar], el [año].

[ACTO]

[ACOTACIÓN INICIAL]

[DIÁLOGO TEATRAL]

[INDICACIÓN DE FINAL DE LA OBRA] Fin. / Telón.

- h.** Revisá tus borradores y realizá los agregados o ajustes que creas necesarios.
 - i.** Escribí la versión final de tu texto teatral a partir de los borradores revisados.
- 3.** ¿Considerás que el texto teatral que escribiste es una comedia? Justificá tu respuesta.
- 4.** Reflexioná y respondé:
- a.** ¿Qué cosas nuevas aprendiste al realizar este trabajo práctico?
 - b.** ¿Qué saberes previos te ayudaron a resolver el trabajo práctico?
 - c.** ¿Qué actividades te costó más resolver? ¿Por qué?
 - d.** ¿Qué actividades te gustó más hacer? ¿Por qué?



Ministerio de Educación,
Cultura, Ciencia y Tecnología
Presidencia de la Nación